



**Departament  
Ochrony  
Środowiska**

**Gdzie Znaleźć Informacje:**

*Dokumenty projektowe są dostępne w poniższych lokalizacjach by pomóc opinii publicznej w byciu poinformowaną.*

**Biblioteka Publiczna Brooklynu**  
Oddział Greenpoint  
Aleja Norman 107 przy Ulicy Leonard  
Brooklyn, NY 11222  
Tel: (718) 349-8504  
Zadzwoń by dowiedzieć się o dostępne godziny

**Organizacja Rozwoju Północnego Brooklynu**  
148-150 Ulica Huron  
Brooklyn, NY 11222  
Tel: (718) 389-9044  
Pon-Pią 9:00 – 17:00

**NYSDEC, Biuro Regionu 2**  
47-40 Ulica 21sza  
Miasto Long Island, NY 11101  
Zadzwoń by się umówić: (718) 482-4900

**Z kim się skontaktować:**  
*Komentarze i pytania są zawsze mile widziane i powinny być skierowane do:*

**Pytania Związane Z Projektem**  
Bryan Wong, Project Manager  
NYSDEC, Biuro Regionu 2  
47-40 Ulica 21sza  
Miasto Long Island, NY 11101  
(718) 482-4905  
[yukyin.wong@dec.ny.gov](mailto:yukyin.wong@dec.ny.gov)

**Pytania związane ze Zdrowiem Publicznym:**  
Dawn Hettrick  
NYSDOH  
Empire State Plaza  
Corning Tower, Pokój 1787  
Albany, NY 12237  
(518) 402-7860  
[bee@health.ny.gov](mailto:bee@health.ny.gov)

W celu uzyskania dodatkowych informacji o Stanowym Programie Superfund dla Nowego Jorku odwiedź:

[www.dec.ny.gov/chemical/8439.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/8439.html)

**ULOTKA INFORMACYJNA**

Stanowy Program Superfund

Dawne Przetwórstwo Plastik NuHart  
ul Dupont 49  
Brooklyn, NY 11222

Październik 2015

**OBIEKT Nr. 224136  
REGION 2 NYSDEC**

**Zakończono Badanie w Obiekcie Stanowym Superfund;  
Rezultaty Pomogą W Ewaluacji Sposobów  
na Poradzenie Sobie z Zanieczyszczeniem**

Zakończono badanie dla obiektu Dawnego Przetwórstwa Plastik NuHart („obiekt”) położonego przy ulicy Dupont 49, Hrabstwo Kings. Prosimy o zapoznanie się z załączoną mapą lokalizacji obiektu. Dokumenty związane z uprzątnięciem tego obiektu można znaleźć w lokalizacjach wymienionych po lewej strony pod napisem „Gdzie Znaleźć Informacje”. Badanie było prowadzone przez Dupont Street Developers LLC („strona rozwiązująca”) przy nadzorze Departamentu Ochrony Środowiska Stanu Nowy Jork (NYSDEC).

Obiekt został zaklasyfikowany jako obiekt Klasy „2” w Stanowym Rejestrze Nieaktywnych Niebezpiecznych Obiektów Składowania Odpadów (lista obiektów Stanowych Superfund). Klasa 2 obiektu reprezentuje znaczące zagrożenie dla zdrowia publicznego i środowiska; wymagane są działania.

NYSDEC zaakceptował „Raport Badania Związanego Z Rozwiązaniami” oraz „Dodatkowy Raport Związany Z Rozwiązaniami”, który opisuje rezultaty badania obiektu i rekomenduje rozwój rozwiązań by poradzić sobie z zanieczyszczeniami, które zostały odnalezione.

**Najważniejsze Punkty Raportu Badania Związanego Z Rozwiązaniami: Raport BZR** zawiera podsumowanie działań, jakie w czasie badań zostały wykonane i ukończone na obiekcie w grudniu 2014. Te działania to:

- Metody badania gleby i rezultaty podsumowujące zebranie 86 próbek gleby z 61 otworów w glebie, które były na etapie zaawansowanym zarówno na obiekcie jak i poza nim.
- Metody badania wód gruntowych i rezultaty podsumowujące instalację 25 nowych studni monitorujących i cykliczne zbieranie danych z podniesionych wód gruntowych oraz 45 próbek wód gruntowych ze wszystkich nowych i istniejących studni monitorujących położonych zarówno na obiekcie jak i poza nim.
- Metody badania pary z gleby i rezultaty podsumowujące zebranie pary z gleby z 14 lokalizacji zarówno na obiekcie jak i poza nim.
- Ustalenia podsumowujące skalę rozprzestrzeniania się lekkiej cieczy niewodnej („LNAPL”) złożone z ftalanów i oleju mineralnego, która istnieje na powierzchni wód gruntowych pomiędzy mniej więcej 7 a 12 stóp pod ziemią i związane z tym zanieczyszczenie w glebie i wodach gruntowych.
- Ustalenia podsumowujące rozmiar podnoszącej się koncentracji TCE, tetrachloroetylenu („PCE”) i innych szkodliwych składników organicznych związanych z redukcijnym odchlorowaniem TCE w glebie, wodach gruntowych i parze z gleby.

**Następne Kroki: Badanie Wykonalności** zostanie przeprowadzone przy użyciu informacji uzyskanych w czasie badania by osiągnąć następujące:

1. Zdefiniowanie celów dla programu oczyszczenia Obiektu;
2. Rozwinięcie alternatyw dla oczyszczenia; oraz
3. Sprawdzenie i przeanalizowane alternatywnych rozwiązań.

## Stanowy Program Superfund

NYSDEC i NYSDOH będą pracować ze stronami, które mogą w tym temacie pomóc i znaleźć rozwiązanie oraz ich konsultantami by rozwinąć i wybrać odpowiednie środki zaradcze by poradzić sobie z zanieczyszczeniem Obiektu. Celem wybranych środków zaradczych będzie zapewnienie ochrony zdrowia publicznego i środowiska. Zostanie przekazana dodatkowa ulotka informacyjna byście byli Państwo stale informowani o postępach w projekcie.

**Opis Obiektu:** Obiekt znajduje się przy ul. Dupont 49 (znana również, jako ul Franklin 280) w dzielnicy Greenpoint na Brooklynie (zobacz załączony obraz). Działka około 1 akra składa się z kilku budynków, które zostały z czasem połączone. Obiekt był używany w celach komercyjnych/przemysłowych przed 1950. Od 1950 do około 2004 Obiekt był początkowo używany do produkcji, przechowywania i przewożenia produktów plastikowych i winylowych. Testy wykonane na miejscu pokazują, że gleba i wody gruntowe pod powierzchnią obiektu są zanieczyszczone ftalanami, olejem parafinowym/olejem mineralnym oraz trójchloroetylenem („TCE”), który był używany w procesie przetwórstwa plastiku.

Dodatkowe szczegóły na temat obiektu w tym podsumowanie oceny środowiskowej i zdrowotne są dostępne na stronie internetowej NYSDEC:

<http://www.dec.ny.gov/cfm/external/derexternal/haz/details.cfm?pageid=3&progno=224136>

**Stanowy Program Superfund W Skrócie:** Stanowy Program Superfund dla Nowego Jorku (SSF) identyfikuje i charakteryzuje podejrzane nieaktywne niebezpieczne obiekty składowania odpadów. Obiekty, które stanowią znaczące zagrożenie dla zdrowia publicznego oraz/lub środowiska przechodzą proces badania, ewaluacji, oczyszczenia i monitoringu.

NYSDEC stara się identyfikować odpowiedzialne z zanieczyszczenie obiektu osoby czy instytucje i wymagać oczyszczenia zanim przedłoży fundusze stanowe.

W celu uzyskania większej ilości informacji na temat Programu Superfund odwiedź:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8439.html>

**Zachęcamy do podzielenia się tą ulotką z sąsiadami i najemcami oraz/lub umieszczenie tej ulotki w znanej okolicy Twojego budynku by inni mogli ją zobaczyć.**

### Otrzymaj Ulotkę Informacyjną o Obiekcie na Email

Otrzymaj informacje o obiekcie takie jak ta ulotka prosto do Twojej skrzynki email. NYSDEC zaprasza do zapisania się na jedną lub więcej list mailingowych o zanieczyszczonych obiektach w hrabstwie dostępne na poniższej stronie:

[www.dec.ny.gov/chemical/61092.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html)

Jest to szybkie, darmowe i pomoże Ci być lepiej poinformowanym. Jako członek listy mailingowej będziesz, co jakiś czas otrzymywał informacje / ogłoszenia dotyczące obiektu dla wszystkich zanieczyszczonych obiektów w hrabstwie(hrabstwach), które wybierzesz.

**Uwaga:** Zignoruj to, jeśli już zapisałeś się lub otrzymałeś tą ulotkę informacyjną elektronicznie.

## Stanowy Program Superfund

Obraz 1 – Mapa Lokalizacji Obiektu



Obraz 1 – Mapa Lokalizacji Obiektu  
Dawne Przetwórstwo Plastiku NuHart  
Obiekt Nr. 224136